

T4614

# RACER 2.4S

**T2M**<sup>®</sup>  
RACING PRODUCTS

## MANUEL D'INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG



### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Emetteur :

- 2 voies avec inverseur de voie
- fréquence 2,4 Ghz
- alimentation 8 piles 1,5V AA
- poids : 380 g

Récepteur :

- 2 voies
- fréquence 2,4 Ghz
- alimentation : 4,8V à 6V
- dimension : 38 x 25 x 15 mm
- poids : 13 g

### TECHNISCHE DATEN :

Sender :

- 2 Kanal mit Reverse
- 2,4 Ghz Frequenz
- Stromversorgung über 8 x 1,5V AA batterien
- Gewicht : 380 g

Empfänger :

- 2 Kanal
- 2,4 Ghz Frequenz
- Stromversorgung : 4,8V bis 6V
- Abmessungen : 38 x 25 x 15 mm
- Gewicht : 13 g

[www.t2m-rc.fr](http://www.t2m-rc.fr)



CE 0678



## 1. CARACTERISTIQUES DE L'EMETTEUR / EIGENSCHAFTEN DES SENDERS



## 2. PROCEDURE D'INITIALISATION / RESET

### Procédure d'initialisation

Allumer l'émetteur, puis alimenter le récepteur avec la batterie de réception. Appuyer sur le bouton "BIND" jusqu'à ce que la LED verte s'allume indiquant que la procédure a été réalisée avec succès.

**Note :** S'assurer que le récepteur et la radio soient séparés d'au moins 1 mètre et qu'il n'y est pas d'autres émetteurs dans un rayon de 10 mètres durant la procédure d'initialisation. Si la LED rouge se met à clignoter, cela indique que la procédure a échoué et qu'il faut recommencer comme indiqué ci-dessus.



### Grundeinstellungs-Prozedur

Schalten Sie den Sender an und versorgen Sie den Empfänger über den Empfängerakku mit Strom. Drücken Sie die „BIND“ Taste bis die grüne LED leuchtet und anzeigt, daß die Prozedur erfolgreich abgeschlossen wurde.

**Hinweis:** Gehen Sie während der Grundeinstellungs-Prozedur sicher, daß der Sender und der Empfänger mindestens 1 Meter voneinander getrennt sind und daß es keine weiteren aktiven Sender in einem Umkreis von ca. 10 Metern gibt.

Wenn die LED anfängt zu blinken, bedeutet dies, daß die Prozedur fehlgeschlagen ist und wiederholt werden muß.

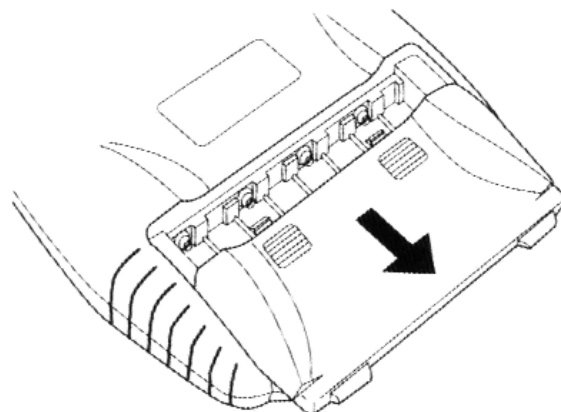
## 3. REMPLACEMENT DES PILES / AUSTAUSCH DER BATTERIEN

### Changement des piles

- Lorsque le signal sonore retenti, il faut remplacer les piles.
- Glisser le couvercle vers la droite comme indiqué sur le schéma.
- Retirer les piles usagées.
- Insérer les nouvelles piles en veillant à respecter les polarités.
- Refermer le couvercle des piles.

### Austausch der Batterien

- Sobald der Signalton erklingt, müssen die Batterien gewechselt werden.
- Schieben Sie den Deckel nach rechts (siehe Schema)
- Nehmen Sie die gebrauchten Batterien heraus
- Fügen Sie die frischen Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.
- Schließen Sie den Deckel



#### 4. CONNECTION DES SERVOS AU RECEPTEUR / ANSCHLUSS DES SERVOS AN DEN EMPFÄN-

Pour l'utilisation avec variateur électronique avec système BEC, ne pas connecter de batterie de réception et connecter le variateur sur la voie N° 2.

Bei Verwendung eines Fahrtreglers mit BEC System, keinen Empfängerakku anschließen und den Regler an den 2. Kanal schließen.



Batterie 4,8V / 4,8V Akku

Servo 3 (CH3 ou AUX)

Servo 2 (TH)

Servo 1 (ST)

#### 5. PRECAUTIONS D'EMPLOI / SICHERHEITSHINWEISE

- Allumer toujours l'émetteur en premier.
  - Eteindre toujours l'émetteur en dernier.
  - Réaliser systématiquement un test de portée avant chaque séance de pilotage.
  - Charger toujours vos batteries avant une séance de pilotage.
  - Nous vous conseillons de vérifier régulièrement la qualité de la batterie de réception.
  - Roulez toujours de façon responsable et en respectant autrui.
- 
- Immer zuerst den Sender einschalten, dann den Empfänger. Ausschalten in der umgekehrten Reihenfolge !
  - Ohne Reichweitentest Gerät nicht in betrieb nehmen !
  - Der Pilot ist für den sicheren Betrieb verantwortlich immer !
  - Immer Akkus laden vor dem Start. Ggf. ein geeignetes Prüfgerät z. B. Akku-Tester verwenden !
  - Seien Sie verantwortungsbewusst und respektieren Sie Rechte Dritter.



**VEUILLEZ PHOTOCOPIER ET AFFICHER**

Utilisées correctement, les piles à usage domestique constituent une source d'énergie fiable et sûre. Des problèmes peuvent survenir si on ne les emploie pas correctement : fuite ou dans des cas extrêmes, incendie ou explosion.

Voici quelques conseils simples qui vous permettront d'éviter ce genre de problèmes.

**TOUJOURS**

Installer les piles correctement en respectant les polarités. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites ou dans des cas extrêmes, incendie ou explosion.

**TOUJOURS**

Remplacer le jeu complet de piles et bien veiller à ne pas mélanger piles neuves et usagées ou encore mélanger différents types de piles car il y a risque de fuite ou dans des cas extrêmes, d'incendie ou explosion.

**TOUJOURS**

Stocker des piles neuves dans leur emballage d'origine à l'écart d'objets métalliques pouvant causer un court circuit entraînant des fuites ou dans des cas extrêmes, incendie ou explosion.

**TOUJOURS**

Enlever les piles usagées de l'équipement et toutes les piles si cet équipement ne sera pas utilisé pendant une longue période. Si les piles sont laissées en place, il y a risque de fuites pouvant endommager l'équipement.

**NE JAMAIS**

Jeter les piles dans un feu car il y a risque d'explosion. Jeter les piles à la poubelle.

**NE JAMAIS**

Essayer de recharger des piles ordinaires que ce soit au moyen d'un chargeur ou en les chauffant. Il peut en résulter des fuites, causer un incendie ou même une explosion. Il existe des piles rechargeables clairement identifiables.

**TOUJOURS**

Surveiller les enfants qui remplacent eux mêmes les piles de façon à s'assurer que ces conseils sont suivis.

**TOUJOURS**

S'assurer que le compartiment à piles est bien fermé.



**Bitte kopieren und anzeigen**

Bei richtiger Handhabung sind Batterien für den privaten Gebrauch eine sichere und zuverlässige Energiequelle. Probleme können dann auftreten, wenn man Batterien nicht vorschriftsgemäß verwendet. Es kann dann zu einem Leck oder gar im schlimmsten Falle zu Feuer oder Explosion kommen.

Um dies zu vermeiden bitten wir Sie, die folgenden Richtlinien gewissenhaft zu lesen und zu befolgen.

**IMMER**

Die Batterien richtig einlegen und auf die korrekte Polarität d.h. auf die richtige Stellung der + und - Zeichen achten. Falsche Polarität kann zu Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion führen.

**IMMER**

Den kompletten Batteriesatz auswechseln. Niemals alte mit neuen Batterien vermischen, da dies zu Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion führen kann.

**IMMER**

Die ungebrauchten Batterien in deren Originalverpackung und niemals gemeinsam mit anderen Metall-Gegenständen aufbewahren. Dies könnte sonst zu einem Kurzschluß führen, welcher wiederum ein Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, Feuer oder Explosion der Batterien verursachen könnte.

**IMMER**

Die gebrauchten oder auch ungebrauchten Batterien aus einem Gerät entfernen, welches voraussichtlich für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden wird. Es könnte sonst zum Auslaufen oder, im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion der Batterien kommen.

**NIEMALS**

Die Batterien ins Feuer werfen, da diese sonst explodieren könnten.

**NIEMALS**

Versuchen, die Batterien mit Hilfe eines Ladegerätes oder anderer Wärmequellen wieder aufzuladen. Dies könnte sonst zum Auslaufen oder im schlimmsten Falle, zu Feuer oder Explosion der Batterien führen. Es gibt jedoch auch Batterietypen, welche wieder aufgeladen werden können. Diese sind als Solche gekennzeichnet und dies wird auch auf der Verpackung angegeben.

**IMMER**

Darauf achten, daß das Batteriegehäuse am Gerät stets fest verschlossen ist.

**IMMER**

Darauf achten, daß Kinder die Batterien stets unter Aufsicht eines Erwachsenen handhaben und hierbei sichergehen, daß diese Richtlinien strikt befolgt werden.

DECLARATION DE CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE 1999/5/CE (R&TTE)  
DECLARATION OF CONFORMITY IN ACCORDANCE  
WITH THE DIRECTIVE 1999/5/CE (R&TTE)

Je déclare par la présente que le produit :  
I hereby declare that the product :

Type (désignation du produit, type ou modèle, numéro de lot ou de série) :  
Set Radiocommande RACER 2,4S  
Type (name of product, type or model, batch or serial number) :  
Remote Control Set RACER 2,4S

Affectation : Modèle réduit radiocommandé  
Intended purpose : Remote Control Model

Correspond aux exigences fondamentales de l'article 3 et autres prescriptions correspondantes de la Directive 1999/5/CE dans la mesure où il est utilisé conformément à la destination.  
Complies with essential requirements of article 3 and the other relevant provisions of the Directive 1999/5/CE, when used for its intended purpose.

Exigences en matière de protection par rapport à la compatibilité électromagnétique  
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility

Normes appliquées : EN 301 489-1  
EN 301 489-3  
EN 60950-1  
Standards applied : EN 301 489-1  
EN 301 489-3  
EN 60950-1

Mesure pour une exploitation efficace du spectre radio  
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

Normes appliquées : EN 300 440-1  
EN 300 440-2  
Standards applied : EN 300 440-1  
EN 300 440-2

CE 0678 !

Adresse du fabricant : T2M SAS  
Manufacturer address : Zone Industrielle – BP 6  
F-57380 FAULQUEMONT

Personne responsable : A. THIRION – Tél : 00 33 (0)3 87 29 25 20  
Responsible person :

Faulquemont, Juin 2010

Lieu et date de délivrance  
Place and date issue

  
Nom et signature  
Name and signature



**T2M • BP6 • Zone Industrielle  
F-57380 FAULQUEMONT  
info@t2m.tm.fr**

**T2M Deutschland  
Winterbergstrasse 24a  
D-66119 SAARBRÜCKEN  
hobby@t2m.tm.fr**

**www.t2m-rc.fr**



**COPYRIGHT T2M 2010 ©  
LA REPRODUCTION SOUS QUELQUE FORME DE L'ENSEMBLE OU D'UNE PARTIE DE TEXTES,  
PHOTOS OU ILLUSTRATIONS SANS L'ACCORD ECRIT PREALABLE DE T2M  
EST STRICTEMENT INTERDITE.  
ALLE RECHTE VORBEHALTEN.**